

FORMULAIRE S.I.F.T.E.R. pour le secondaire

(Screening Instrument For Targeting Educational Risk)

Traduction et adaptation en français – Services aux élèves ayant une perte auditive
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, Nouveau-Brunswick, Canada

Développé par
Karen L. Anderson, Ph. D.

Outil de dépistage des risques éducatifs chez les élèves du secondaire

QUESTIONS DESTINÉES À L'ENSEIGNANT.E

Cette échelle a été conçue pour dépister les risques éducatifs chez les élèves du secondaire ayant une perte auditive. Les effets d'une perte auditive sont souvent invisibles. Un suivi régulier du rendement peut contribuer à déterminer si

un élève a clairement accès aux consignes orales dans une classe régulière. À partir de vos observations et de votre connaissance de l'élève visé, veuillez encercler le chiffre qui correspond le mieux à son comportement.

Élève : _____ Enseignant.e : _____

Niveau : _____ École : _____ Matière : _____ Date : _____

L'élève utilise-t-il habituellement des appareils/implants et/ou autres technologies d'amplification? Non Oui Type : _____

1. RENDEMENT SCOLAIRE

a) Quelles sont les compétences fondamentales de l'élève (c.-à-d. le niveau de lecture) par rapport aux attentes en classe?	Supérieures		Moyennes		Inférieures
	5	4	3	2	1
b) Quelle est la capacité de l'élève à résumer et à tirer des conclusions à partir d'information présentée en classe par rapport à celle de ses camarades?	Supérieure		Moyenne		Inférieure
	5	4	3	2	1
c) Quels sont les progrès démontrés par l'élève en matière de rendement scolaire par rapport à ceux de ses camarades et aux attentes en classe?	Supérieurs		Moyens		Inférieurs
	5	4	3	2	1

2. ATTENTION

a) Lorsque vous nommez l'élève et lui posez une question, à quelle fréquence semble-t-il avoir été à l'écoute de l'enseignement (l'élève semble comprendre l'essentiel de la question)?	Toujours		Fréquemment		Rarement
	5	4	3	2	1
b) Dans quelle mesure l'élève arrive-t-il à ignorer les distractions sonores et visuelles de même que les distractions causées par des effets personnels ou des activités sans lien avec l'enseignement?	Toujours		Fréquemment		Rarement
	5	4	3	2	1
c) Quelle est l'attention de l'élève aux détails par rapport à celle de ses camarades et aux attentes en classe (évitée des erreurs d'inattention)?	Supérieure		Moyenne		Inférieure
	5	4	3	2	1

3. COMMUNICATION

a) Avec quel degré d'aisance l'élève communique-t-il ses besoins à l'enseignant par rapport à ses camarades et aux attentes en classe ?	Supérieur 5	4	Moyen 3	2	Inférieur 1
b) Quelles sont les compétences de l'élève en matière d'usage du vocabulaire par rapport à celles de ses camarades et aux attentes en classe (c.-à-d. vocabulaire écrit, oral et signé) ?	Supérieures 5	4	Moyennes 3	2	Inférieures 1
c) Selon vos estimations, avec quelle compétence l'élève assimile-t-il la matière enseignée (oralement ou visuellement) par rapport à ses camarades et aux attentes en classe ?	Supérieure 5	4	Moyenne 3	2	Inférieure 1

4. PARTICIPATION EN CLASSE

a) Quel est le niveau de participation significative de l'élève aux discussions en classe par rapport à celui de ses camarades ?	Supérieur 5	4	Moyen 3	2	Inférieur 1
b) À quel niveau l'élève reconnaît-il que la participation fait partie intégrante du processus d'apprentissage ?	Supérieur 5	4	Moyen 3	2	Inférieur 1
c) Durant les activités en équipe, à quelle fréquence l'élève interagit-il avec les autres en vue de l'atteinte des objectifs ?	Toujours 5	4	Fréquemment 3	2	Rarement 1

5. COMPORTEMENT À L'ÉCOLE

a) À quelle fréquence l'élève manifeste-t-il un comportement respectueux envers les autres en classe (camarades et enseignant) ?	Toujours 5	4	Fréquemment 3	Occasionnellement 2	1
b) À quelle fréquence l'élève se conforme-t-il aux règlements de la classe par rapport à ses camarades et aux attentes ?	Toujours 5	4	Fréquemment 3	Occasionnellement 2	1
c) Dans quelle mesure l'élève semble-t-il être accepté par ses camarades ?	Populaire 5	4	Moyen 3	2	Isolé 1

© 2004 Karen L. Anderson, Ph. D. Tous droits réservés. Permission de reproduction accordée par l'auteur.

COMMENTAIRES DE L'ENSEIGNANT.E

L'élève a-t-il redoublé une année, s'absente-t-il fréquemment ou a-t-il des problèmes de santé (y compris des otites et des rhumes) ? A-t-il d'autres problèmes de santé pouvant

affecter son rendement scolaire ? A-t-il reçu ou reçoit-il des services particuliers ?

LE « S.I.F.T.E.R. » POUR LE SECONDAIRE EST EXCLUSIVEMENT UN OUTIL DE DÉPISTAGE

Les élèves dont le pointage se situe dans la catégorie « échec », ont un pointage qui correspond à celui des élèves ayant obtenu un pointage assorti d'un écart-type de un ou plus sous la moyenne par rapport à un groupe de 97 élèves du secondaire (constitué de 40 élèves sans problème auditif et de 57 élèves ayant une perte auditive).

Les élèves dont le pointage se situe dans la catégorie limite ont des résultats semblables à ceux des élèves du groupe témoin ayant obtenu un pointage inférieur à la moyenne, mais ne dépassant pas l'écart-type de moins un. Les pointages se situant dans les catégories « RÉUSSITE » et « LIMITE » s'inscrivent dans l'étendue des rendements normaux par rapport au groupe témoin.

Les élèves se situant dans la catégorie « RÉUSSITE » ont un pointage qui correspond à celui des élèves du groupe témoin se situant dans la moyenne du groupe ou au-dessus de celle-ci.

Pour tout élève dont le résultat à ce test de dépistage se situe dans la catégorie « ÉCHEC » dans un domaine donné selon la grille de pointage présentée ci-dessous, il y aurait lieu d'envisager des services ou des aménagements éducatifs particulièrement destinés à améliorer son accès à l'enseignement et à la réussite dans un cadre scolaire régulier.

POINTAGE

Pour chacun des cinq DOMAINES, additionnez les chiffres des trois réponses (a, b et c) et inscrivez le total dans la colonne POINTAGE TOTAL. Dans la rangée de chiffres à la droite du tableau, faites un X sur le nombre qui correspond au pointage total du domaine (p. ex., si vous avez

encerclé 3, 4 et 2 en réponse aux questions du domaine « Rendement scolaire », vous placerez un X sur le numéro 9 pour ce domaine). Reliez ensuite les X pour constituer un profil des forces et des défis potentiels de l'enfant.

DOMAINE	POINTAGE TOTAL	RÉUSSITE				LIMITE		ÉCHEC						
1. Rendement scolaire		15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3
2. Attention		15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3
3. Communication		15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3
4. Participation en classe		15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3
5. Comportement à l'école		15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3
		Écart-type +1				Moyenne		Écart-type -1		Écart-type -2				
© 2004 Karen L. Anderson, Ph. D. Tous droits réservés. Permission de reproduire accordée par l'auteur.														